

# Editorial



*C'est toujours un plaisir et un bonheur pour moi de vous présenter mes vœux à vous qui contribuez quotidiennement à bâtir notre commune.*

*Ces vœux que nous échangeons traduisent d'abord notre souhait commun de progrès et de réponses optimistes pour chacun d'entre nous.*

*Malheureusement, force est de constater que l'année qui vient de s'achever et celles qui l'ont précédée sont en effet très particulières. Elles se terminent par une crise financière, économique, sociale et environnementale profonde qui fragilise notre économie et notre quotidien.*

*L'inquiétude est grande mais nous devons continuer ensemble à avoir confiance en l'avenir en étant les acteurs de notre futur avec de nouvelles idées, de l'espoir et des projets.*

*Bonne et heureuse année 2012 ...*

*Jean-Pierre LESTOCARD*

*Maire de Baralle*

Chers amis,

L'année 2011 s'achève dans un contexte plus que jamais marqué par les incertitudes, les interrogations, parfois même les incompréhensions mais aussi avec des raisons d'espérer des jours plus sereins.

Dans cette conjoncture, le Conseil Général du Pas-de-Calais continue à afficher son volontarisme et ce malgré des finances plus tendues suite à la suppression du produit de la taxe d'habitation qui s'ajoute à celle de la taxe professionnelle en 2010.

Le département maintient en effet ses politiques volontaristes notamment l'aide aux communes rurales dans le cadre du fonds d'aménagement rural et poursuit son implication dans le développement de nos territoires.

Ainsi récemment le Conseil Général a signé le 2<sup>ème</sup> contrat de développement durable avec notre Communauté de Communes.

Comme vous le savez peut-être déjà, il accompagnera à hauteur de 200 000 € la réalisation de la zone d'activités de Baralle qui bénéficie du contrat de revitalisation site de défense en compensation de la fermeture programmée de la BA 103.

Afin d'offrir les meilleures conditions de la réussite éducative, la politique de modernisation et de rénovation des 126 collèges reste une priorité.

Cette année, le collège des Marches de l'Artois bénéficie d'un investissement de plus d'un million d'euros avec la mise aux normes des vestiaires-douches de la piscine et la réfection de la couverture des bâtiments construits en 1956.

Un projet d'aire de stationnement est aussi à l'étude et concerne un terrain qui jouxte l'établissement rue de la Mairie et depuis peu propriété de la Commune.

Par ailleurs les sujets d'actualité ne manquent pas et nous sommes souvent en première ligne.

C'est évidemment la réforme controversée des collectivités mais c'est aussi et encore le Seine Nord Europe, la fermeture de la BA 103 et les problématiques de reconversion sans oublier l'implantation sur le territoire de Baralle de la future caserne des pompiers dont le chantier de 3,5 millions d'euros est programmé pour 2012/2013.

Pour notre canton, le dossier le plus lourd est à l'évidence le canal à grand gabarit avec la plateforme multimodale de Marquion-Sauchy, le pont-canal, les 3 écluses et le port céréalier de Graincourt-Les-Havrincourt.

Dorénavant le calendrier arrêté par le Préfet de Région Picardie coordonnateur de l'opération est le suivant :

- Septembre 2012 : désignation du lauréat du dialogue compétitif.
- Début 2013 : entrée en vigueur du contrat de partenariat public-privé.
- Fin 2013 début 2014 : démarrage du chantier.

Quant au réaménagement foncier, un accord a enfin été trouvé entre les départements Nord et Pas-de-Calais, la Chambre d'Agriculture et V.N.F., aussi la convention pourra être signée lors du comité consultatif du 9 décembre. Les commissions communales pourront donc se réunir à partir de janvier.

La cellule emploi formation-insertion a poursuivi ses travaux et le principe de l'installation d'un guichet unique à Marquion, animé par les Maisons de l'Emploi Artois et Cambrésis pourrait se concrétiser dans les prochains mois. Les entreprises locales sous-traitantes comme les demandeurs d'emploi y trouveraient alors les réponses adaptées à leurs attentes et à leurs besoins.

Vous le constatez les enjeux, les défis, les projets ne manquent pas.

Que 2012 apporte espoir et réconfort à toutes celles et à tous ceux qui connaissent des moments difficiles.

# Baralle en 2011, vu par la presse ...

## • Les manèges le lundi, c'était gratuit !

Jeudi 21.04.2011, 05:04 - La Voix du Nord



À l'occasion de la fête communale, un apéritif-concert a rassemblé les adultes tandis que les enfants s'adonnaient aux joies des attractions foraines. ...

Lundi, le maire, Jean-Pierre LESTOCARD, leur a distribué cent quinze tickets offerts par la municipalité, pour un budget de 250 E.

Manège enfantin, auto-tamponneuses et stand de pêche aux canards et de friandises ont fait la joie de plus petits.

## • Sylvie KALINOWSKI et Odile LEMOINE, médaillées de la Famille française

Mercredi 01.06.2011, 05:04 - La Voix du Nord



La fête des mères était l'occasion pour la municipalité de remettre à deux mamans du village la médaille de la Famille française. ...

Dans son allocution, le maire, Jean-Pierre LESTOCARD, a fait l'historique de cette fête. Officialisée par Napoléon Ier, c'est en 1918 qu'elle devint la journée des mères. Elle a lieu chaque année le dernier dimanche de mai et « c'est pour nous l'occasion de rendre hommage aux femmes qui

exercent plusieurs missions, a déclaré le maire. Elles sont à la fois maîtresses de maison, éducatrices de leurs enfants, épouses complices et partenaires, sans oublier de cajoler, consoler, avant de devenir grands-mères. » La municipalité a offert cette année aux cent cinquante mères de famille une belle statuette en bronze remise par les conseillers municipaux. Puis sous la houlette de leur maîtresse, Dany BETREMA, les enfants de l'école ont récité des poèmes de circonstance. La cérémonie s'est achevée avec la remise des diplômes et médailles de la Famille française, ainsi que des fleurs, à mesdames Sylvie KALINOWSKI et Odile LEMOINE, toutes deux mères de quatre enfants. •

## • Énergies d'hier et d'aujourd'hui pour les scolaires

Dimanche 19.06.2011, 05:03 - La Voix du Nord



Dans le cadre du projet du regroupement scolaire Baralle-Buissy et pour clore le travail de l'année, les élèves ont présenté leurs oeuvres à diverses instances de l'Éducation nationale. En présence de l'inspecteur de circonscription, Luc LAVOISY et des délégués départementaux de l'éducation nationale, chacun a expliqué les techniques plastiques utilisées, le référent artistique étudié ainsi que l'intérêt du travail exposé. S'en est suivie une projection vidéo sur les énergies renouvelables et l'anti-gaspillage. « On a abordé de

nombreuses compétences scolaires : art, informatique, sciences, technologie tout en faisant prendre conscience aux enfants du besoin d'évolution des énergies dans l'avenir », précisait Stéphanie CORDIER, enseignante au cycle 2, avant la conclusion en chanson : « Meilleur sera le monde... quand on devra plus tirer ni pétrole, ni gaz, ni charbon ». •

## • Un succès pour la fête du RPI Baralle-Buissy

Mercredi 29.06.2011, 05:04 - La Voix du Nord



Le thème choisi cette année par les enseignantes était le cinéma pour la fête de l'école.

Il aurait fallu pousser les murs de la salle des fêtes de Baralle pour accueillir les familles venues nombreuses pour la fête du RPI. Le thème choisi cette année par les enseignantes était le cinéma. Les petits de la maternelle mimaient quelques saynètes en musique, des films de Walt Disney, laissant aux plus grands les films classiques ou récents.

Les parents furent mis à contribution pour répondre à un quiz où il fallait deviner les titres des films. Les bonnes réponses participaient à une tombola.

De plus, ce fut l'occasion pour les municipalités de Baralle et Buissy de remettre aux futurs élèves de sixième le traditionnel dictionnaire et un livre à chaque enfant du RPI.

Une restauration rendue possible par l'organisation des parents d'élèves a contribué à une bonne ambiance. Les enseignantes ont remercié tous les bénévoles.

## • Cinquante ans de vie commune : des épreuves et de la joie

Mardi 19.07.2011, 05:03 - La Voix du Nord



Mariés en 1961, les époux se sont dit «oui» une seconde fois après tant d'épreuves passées ensemble.

Après s'être mariés, le 28 janvier 1961 à Hem-Hardinval (Somme), les époux Richard ont célébré leurs noces d'or

à la salle des fêtes en présence du maire, Jean-Pierre LESTOCARD, ainsi que de leurs familles et amis.

Michel Richard est né le 4 novembre 1935 à Inchy-en-Artois. Après sa scolarité, il a travaillé dès l'âge de 14 ans, comme apprenti boulanger, avant de devenir ouvrier en boulangerie dans l'entreprise de Louis-Huret à Lécluse. Un travail qu'il ne quittera que le jour de sa retraite.

Liliane est née le 17 mars 1933 à Hem-Hardinval. D'une famille d'agriculteurs, elle aide à la ferme dès l'âge de quatorze ans jusqu'au jour où, dans un bal de village, elle rencontre Marcel qui la demandera en mariage. Elle a alors 28 ans et part vivre avec son époux à Lécluse.

### **Quatre arrière petits-enfants**

Elle y restera trente-trois ans et y élèvera ses deux enfants, Marie-Claude et Philippe, qui leur donneront six petits-enfants et quatre arrière petits-enfants dont la dernière, âgée de 14 jours, assistait à la cérémonie.

« Pour moi, les meilleurs souvenirs de ce demi-siècle, ce sont le jour de mon mariage et la naissance des petits et arrière petits-enfants » précisait Liliane. Après le handicap et la maladie de mon mari, j'espère finir ma vie avec un peu plus de bonheur. » Pour l'occasion, la municipalité offrit aux jubilaires un diplôme accompagné d'une assiette sérigraphiée et d'un bouquet de fleurs. •

## • Les pompiers impressionnent la population

Mardi 06.09.2011, 05:04 - La Voix du Nord



lieu. L'exercice de désincarcération impressionné les enfants du village. •

Cette semaine, les sapeurs-pompiers du centre de Marquion ont fait le spectacle ... devant la population. Sous le commandement du lieutenant CORENFLOS responsable du groupe, les hommes du feu ont présenté aux spectateurs le matériel utilisé dans diverses situations. Des démonstrations ont ensuite eu lieu lors d'un accident de la route a particulièrement

## • On joue aux cartes avec les Amis de Cédric

Vendredi 28.10.2011, 05:04 - La Voix du Nord



Ce week-end, l'association les Amis de Cédric organisait un concours de belote ... pour venir en aide à la petite fille d'un jeune footballeur local trop vite disparu. Nous avons rencontré Chantal DEGRAEVE, la maman de Cédric, et le président de l'association.

### **Présentez nous votre association ?**

« Elle a été créée en 2006 après le décès de Cédric DEGRAEVE à l'âge de vingt-huit ans. Aucun adhérent ni aucune cotisation mais un bureau composé d'un président Fabrice ROCHON, secondé par Denis NAUMOWICZ un trésorier David BAYEUIL et une secrétaire Christelle DELMOTTE. » >

### **Quelles sont vos activités pour l'année ?**

« Nous organisons un concours de belote en automne et au printemps un tournoi de pétanque. Les bénéfices sont partagés entre Satine, la fille de Cédric âgée de sept ans et l'association de lutte contre le cancer. »

## • Endurance au stade de Marquion

Dimanche 27.11.2011, 05:05 - La Voix du Nord



Le cycle de course longue programmé au premier trimestre à l'école primaire s'est clôturé par une rencontre USEP entre plusieurs établissements sur le stade Marquionnais. ...

Quinze minutes à courir pour les CE2, deux kilomètres pour les CM1 et une course constante pour les CM2. L'objectif étant d'évaluer la rapidité et la régularité des élèves. Les entraînements deux fois par semaine ont payé

# . Magie et humour pour une soirée de détente

Mardi 27.12.2011, 05:03 - La Voix du Nord



Tout le monde a assisté à un beau spectacle de magie pour bien terminer l'année.

Vendredi soir, le premier magistrat, Jean-Pierre LESTOCARD, et les membres du centre communal d'action sociale de Baralle invitaient l'ensemble de la population à une soirée spectacle gratuite à la salle des fêtes. Plus d'une centaine d'habitants avait répondu présent.

grands.

Un magicien aux multiples talents tenait la salle en haleine et faisait participer sur la scène, petits et

Clou du spectacle, les numéros de disparition de personne, de cordes coupées, d'animaux en carton sachant compter : de quoi passer une soirée agréable en période de fêtes ! •

## *Baralle en 2011, c'est aussi ...*

Le 23 janvier :

Les Vœux du Maire à la population

Les 17 et 18 avril :

La fête de la St Georges

Le 8 mai :

La commémoration du 8 mai

Les 13 et 14 juillet :

Festivités

Le 21 août :

3<sup>ème</sup> Cochon Grillé

Le 13 novembre :

Le repas des aînés

Décembre :

Distribution des colis des aînés et des friandises aux enfants de 14 ans et moins

## Commémoration du 8 mai



Les élèves du RPI étaient présents pour la commémoration du 8 mai 1945. A cette occasion, les enfants de maternelle de madame BETREMA avaient fait de jolies fleurs patriotiques en l'honneur des soldats disparus.

C'est ensuite sous la direction de madame CORDIER, institutrice du 2<sup>ème</sup> cycle, que tous ont entonné avec cœur la Marseillaise (avec l'aide de madame GRANSART, institutrice du 3<sup>ème</sup> cycle), laquelle fut reprise ensuite par la Lyre Musicale de Baralle – Buissy.

La municipalité et le Président des Anciens d'AFN déposèrent alors une gerbe au monument aux morts, dépôt qui fut suivi d'une minute de silence en mémoire des morts pour la France

Cette commémoration fut aussi l'occasion pour les personnes présentes de se réunir ensuite à la salle de fêtes de Baralle pour un moment convivial

## Commémoration du 11 Novembre



Les élèves du RPI étaient venus nombreux pour la commémoration du 11 novembre 1918. Si les petits de la Maternelle arboraient fièrement le drapeau aux couleurs de la République qu'ils avaient confectionné pour l'occasion, les plus grands chantaient les deux couplets de la Marseillaise.

L'harmonie municipale « La Lyre Musicale » était présente pour l'occasion.

La municipalité déposa une gerbe au monument aux morts. Une minute de silence fut observée en mémoire des morts de la Grande Guerre.

Les familles venues nombreuses se réunirent ensuite à la salle de fêtes de Baralle pour un moment convivial.



## Commémoration de la fin de la guerre d'Algérie

C'est ce dimanche 11 décembre 2011 que la commune de Baralle avait décidé de commémorer la guerre d'Algérie. Certains anciens étaient venus, fiers d'arborer leurs médailles. La minute de silence était dédiée à tous ces soldats combattant pour la République française.

La commune rassembla les citoyens venus pour la circonstance autour du verre de l'amitié à la salle des fêtes de Baralle.



# MÉMOIRES DE PIERRE

## BARALLE

Commune titulaire de la croix de guerre 14-18 (23 septembre 1920)

### Monument aux morts

Délibération du conseil municipal du 2 janvier 1920

Localisation : Place publique

Conflits commémorés : 1914-1918, 1939-1945

Marbrier : Delcroix (Douai)

Texte de l'épithaphe :

**1914-1918**  
**Baralle à ses enfants**  
**morts pour la France**



Liste des noms inscrits au monument aux morts :

BEUCAMPS Victor	SAVARY Arcade	LAGORCE Henri
CHOPIN Camille	WATEL Charles	LERNON Marcel
DELAMOTTE Henry	SILVAIN Benoît	PLOMB Georges
DRODE Augustin	BAYEUIL Roger	SAVARY Alphonse
DUFLOT Marcel	BURY Onulphe	VERET Alfred
DUBUISSON Louis	DEFOSSEZ Georges	LAGORGE Eugène
LEGRAND Fleury	DEMONCHEAUX Georges	WIART Henri
MERCIER Louis	DUCHILLIER Lucien	
PRESSE Cyriaque	GUYOT Albert	LAFORGE Paul (sergent, Indochine)

#### Liste détaillée

**BAYEUIL Roger** (Prisonnier civil, mort en Allemagne)

**BEUCAMPS Victor** (Victor-Louis-Germain. Né le 3 septembre 1876 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie territoriale. Matricule 509, recrutement d'Arras. Mort pour la France le 07/11/1914 à Dunkerque (Nord), hôpital temporaire Jean Bart, blessures) [transcription à Baralle le 07/11/1914]

**BURY Onulphe** (Henri-Onulphe-Erasme. Né le 25/07/1882 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 63<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matricule 1321, recrutement Arras. Mort pour la France le 14/11/1915 à Neuville-Saint-Vaast au Labyrinthe (Pas-de-Calais), tué à l'ennemi) [transcription à Sauchy-Cauchy le 01/01/1921, JD tribunal d'Arras du 21/09/1920]

**CHOPIN Camille** (CHOPIN Camille-Louis-Joseph. Né le 20/12/1888 à Inchy-en-Artois. Soldat de

2<sup>ème</sup> classe au 84<sup>e</sup> régiment d'infanterie. Matricule 1153 recrutement d'Arras. Mort pour la France le 16/11/1914 à Soupir (Aisne), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 25/08/1921, JD tribunal d'Arras du 27/07/1921]

**DEFOSSEZ Georges** (Georges-Hubert-Guislain-Joseph. Né le 09/05/1890 à Sailly-les-Cambrai (Nord). Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 127<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matricule 936, recrutement Arras. Mort pour la France le 05/01/1915 à la ferme Beauséjour commune de Minaucourt (Marne), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 05/08/1919]

**DELAMOTTE Henri** (DELAMOTTE Henri-François-Joseph. Né le 14/06/1888 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 56<sup>e</sup> bataillon de chasseurs à pied. Mort pour la France le 22/02/1916 au bois des Caures (Meuse), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 25/06/1920]

**DEMONCHEAUX Georges** (Georges-Henri-Joseph. Né le 11/01/1890 à Baralle. Sapeur mineur au 3<sup>e</sup> génie compagnie 1/3, matr. 889, recrutement Arras. Mort pour la France le 06/01/1915 à Moscou (Aisne), tué à l'ennemi, Inhumé Cimetière Militaire de Moscou) [transcription à Baralle le 05/08/1919]

**DRODE Augustin** (DRODE Augustin-Achille-Joseph. Né le 12/02/1894 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 32<sup>e</sup> régiment d'infanterie. Matricule 439, recrutement d'Arras. Mort pour la France le 30/04/1915 à Ypres côte 20 (Belgique), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 12/04/1921, JD tribunal d'Arras 02/03/1921]

**DUBUISSON Louis** (Louis-Joseph. Né le 22/05/1884 à Baralle. Soldat de 2<sup>e</sup> classe, victime civile, au 150<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matr. 253, recrutement Arras. Mort pour la France le 19/11/1915 à l'hospice de Rue (Somme)) [transcription à Baralle le 20/02/1920]

**DUCHILLIER Lucien** (Lucien-Auguste-Joseph. Né le 21/08/1872 à Baralle. Maréchal des logis au 1<sup>er</sup> régiment d'artillerie à pied 39<sup>e</sup> batterie. Matr. 939, recrutement Arras. Mort pour la France le 05/10/1915 à Zuydcoote (Nord), hôpital temporaire, maladie) [transcription à Baralle le 05/10/1915]

**DUFLOT Marcel** (Marcel-Adolphe. Né le 25/04/1892 à Croisilles. Maréchal des logis au 452<sup>e</sup> régiment d'artillerie lourde 2<sup>e</sup> batterie. Matr. 401, recrutement Arras. Mort pour la France le 08/01/1919 à l'ambulance 5/56, centre hospitalier des Pauvres (Ardennes), maladie) [transcription à Grandcourt le 02/05/1919]

**GUYOT Albert** (GUYOT dit VOISIN Albert-Martin-Charles-François. Né le 30/06/1897 à Marquion. Brigadier au 15<sup>e</sup> régiment d'artillerie de campagne 51<sup>e</sup> batterie, matricule 710, recrutement Arras. Mort pour la France le 27/09/1916 à Bray-sur-Somme (Somme), ambulance 13/11 SP 154, blessures) [transcription à Baralle le 05/08/1919]

**LAFORGE Paul** (Victime civile)

**LAGORCE Henri** (Né le 06/10/1894 à Hautefort (Dordogne). Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 151<sup>e</sup> régiment d'infanterie 11<sup>e</sup> compagnie, matricule 471, recrutement Arras. Mort pour la France le 16/06/1915 au bois de la Gruerie (Marne), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 06/04/1921]

**LAGORGE Eugène** (Victime civile)

**LEGRAND Fleury** (Fleury-Louis-Joseph. Né le 03/09/1875 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 5<sup>e</sup> régiment d'infanterie territoriale 8<sup>e</sup> compagnie, matricule 893, recrutement Arras. Mort pour la France le 25/12/1916 au bois d'Hirzbach (Alsace), tué à l'ennemi) [transcription à Sains-les-Marquion le 25/04/1920]

**LERNON Marcel** (Marcel-Elysée-Yves. Né le 23/01/1894 à Roye (Somme). Caporal au 165<sup>e</sup> régiment d'infanterie 6<sup>e</sup> compagnie, matricule 484, recrutement Arras. Mort pour la France le 14/09/1918 à Laffaux (Aisne), tué à l'ennemi par éclat d'obus) [transcription à Baralle le 05/08/1919]

**MERCIER Louis** (Louis-Marie-Joseph-Charles-Aimé. Né le 09/12/1889 à Baralle. Soldat de 2<sup>e</sup> classe au 13<sup>e</sup> régiment d'artillerie de campagne section sanitaire 87. Matr. 716, recrutement Arras. Mort pour la France le 05/12/1917 à Angicourt (Oise), hôpital temporaire 104, maladie) [transcription à Baralle le 29/04/1921]

**PLOMB Georges** (Georges-Henri-Joseph. Né le 29/05/1890 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 1<sup>er</sup> régiment d'infanterie, matricule 940, recrutement Arras. Mort pour la France le 29/08/1914 à Guise (Aisne), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 25/08/1921, JD tribunal d'Arras 27/07/1921]

**PRESSÉ Cyriaque** (Cyriaque-Jean-Baptiste. Né le 21/01/1888 à Verquigneul. Maréchal des logis au 107<sup>e</sup> régiment d'artillerie lourde, matricule 758, recrutement Béthune. Mort pour la France le 18/10/1918 à Haringhe (Belgique), maladie) [transcription à Baralle le 12/08/1921]

**SAVARY Alphonse** (Alphonse-Frumence. Né le 29/10/1883 à Baralle. Sergent au 33<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matricule 600, recrutement Arras. Mort pour la France le 05/05/1915 au bois d'Ailly (Meuse), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 05/08/1921]

**SAVARY Arcade** (Arcade-Augustin-Joseph. Né le 11/12/1888 à Baralle. Caporal au 327<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matricule 1150, recrutement Arras. Mort pour la France le 13/06/1915 à Colincamps (Somme), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 12/12/1919]

**SILVAIN Benoît** (Benoit-Joseph. Né le 17/12/1870 à Rumaucourt. Victime civile, soldat de 2<sup>e</sup> classe au groupe territoriale du 15<sup>e</sup> régiment d'artillerie de campagne. Matr. 796, recrutement Arras)

**VERET Alfred** (Alfred-François-Augustin. Né le 02/03/1886 à Baralle. Soldat de 2<sup>ème</sup> classe au 161<sup>e</sup> régiment d'infanterie, matricule 264, recrutement Arras. Mort pour la France le 07/09/1914 à Saint-Soupplets (Seine-et-Marne), tué à l'ennemi) [transcription à Saint-Soupplets le 25/02/1917, JD du 14/02/19147]

**WATEL Charles** (Né le 06/01/1894 à Sauchy-Lestrée. Soldat de 1<sup>ère</sup> classe au 128<sup>e</sup> régiment d'infanterie 11<sup>e</sup> compagnie, matricule 531, recrutement Arras, croix de guerre. Mort pour la France le 24/08/1917 à la côte 304 près d'Esnes (Meuse), tué à l'ennemi) [transcription à Baralle le 05/08/1919]

**WIART Henri** (Victime civile)

# CE QUI A ETE FAIT

L'année 2012 est l'occasion de faire un bilan de mi-mandat.

## Famille ...

### *Jeunesse :*

- Diverses actions ont été menées en faveur des jeunes et des « moins jeunes »



Voyage en Euro-Disney  
En mars 2009



Voyage à Berck-Sur-Mer  
En juillet 2009



Tickets ou livres  
pour les moins de 18 ans  
en décembre 2010



Spectacle de Magie  
En décembre 2011

- Adhésion au centre aéré d'Inchy-en-Artois avec ramassage gratuit des enfants

### *Aînés :*

- Organisation du repas des aînés



## Enfance et enseignement ...

- Ecole primaire :
  - Réalisation de travaux intérieurs
  - Création d'un arrêt de bus bitumé et sécurisé par des grilles (trottoir faisant face à l'école)
- Ecole maternelle (dans le cadre du SIVOM de Baralle – Buissy) :
  - Réfection totale (revêtement mural, peinture, plafond ...)
- Développement de l'outil informatique (dans le cadre du SIVOM de Baralle – Buissy) :
  - Mise en place de l'école numérique :  
Ce programme mis en place par le Ministère de l'éducation a permis d'obtenir des subventions afin de munir l'école primaire d'ordinateurs portables, d'un tableau blanc interactif et de ressources numériques reconnues de qualité pédagogique.
- Création d'une garderie périscolaire (dans le cadre du SIVOM de Baralle – Buissy)



La mise en place de ce service associé au service de restauration scolaire permet aux enfants du RPI d'être pris en charge de 7h15 à 18h30.

## Associations ...

- Aide financière et matérielle
  - Augmentation des subventions annuelles
  - Apport d'une aide matériel (Prise en charge des frais d'électricité et de chauffage des bâtiments accueillant les associations, travaux, achat de nouveaux équipements, ...)

## Fêtes et cérémonies ...

- Fêtes des mamans

Chaque année, les mamans sont mises à l'honneur par la municipalité au cours d'une cérémonie au cours de laquelle un petit présent leur est remis.



Récipiendaires 2009



Récipiendaires 2011

- Cochon grillé

Depuis 2009, le CCAS de Baralle organise chaque année un cochon grillé pour le plus grand plaisir des participants.



Cochon grillé 2009



Cochon grillé 2010



Cochon grillé 2011

- Commémoration de la fin de la guerre d'Algérie



## Sécurité ...

- Amélioration de la signalisation routière : Mise en place de nouveaux panneaux et de nouveaux marquages au sol (passages piétons « rouge - brun » dans la grand'rue, changement de priorité rue verte, ...)

## Réalisations ...

- Rénovation de la salle des fêtes en 2010

La commune de Baralle est maintenant dotée d'une salle lumineuse à la décoration contemporaine.



- Réfection du calvaire en 2009



Avant travaux ...



Après travaux ...

- Réfection de l'entrée du cimetière





- Aménagement d'un columbarium en 2010

Des travaux de réfection ont été réalisés au cimetière parmi lesquels l'aménagement de parterres sur la devanture, sablage des pilasses et des murets, remise en état du christ ...



- Aménagement des talus de la commune



Talus allant vers le cimetière

Talus allant face A la chapelle

Talus rue Caquentrau

- Fleurissement de la commune



- Travaux de voirie rue de la Pichonnière

Des travaux de borduration et de réfection de la chaussée (agrandissement) ont été réalisés en partenariat avec la commune de Buissy.



- Viabilisation des terrains communaux

La commune a fait viabiliser une parcelle lui appartenant de 5128 m<sup>2</sup> située route de Sains. C'est ainsi que cinq maisons vont être bâties et par conséquent accueillir de nouveaux habitants dans la commune.



- Réfection des trottoirs en schiste



- Travaux au Stade « Bernard SILVAIN » dans le cadre du SIVOM de Baralle – Buissy

- Changement des buts
- Construction d'un nouvel abri pour les spectateurs
- Mise en place de nouveaux bancs de touche couverts
- Installation d'un clôture

- Divers

- Rachat du terrain beghin

# EN COURS

- Réfection de la chapelle et de ses abords



Avant travaux ...



En cours de travaux ...

- Aménagement d'un chemin d'accès piéton pour se rendre à Hyper U  
(Travaux faits par les soins et aux frais de NOREADE sur demande de monsieur le Maire)



- Aménagement paysager de l'abreuvoir

Une réflexion est actuellement menée afin de déterminer comment aménager au mieux l'espace récupéré après la destruction du « baraquement » afin d'en faire un espace vert agréable et convivial.



- Travaux de réfection des vestiaires du stade intercommunal dans le cadre du SIVOM de Baralle – Buissy
  - Agrandissement
  - Réfection de la toiture, de l'électricité, plomberie, ...)
- Aménagement d'un lotissement d'environ 37 terrains libres de constructeurs sur le terrain de la commune par un aménageur privé (réalisation en deux tranches).

# PROJET

Jusqu'en 2014 et au-delà ....

- Rénovation de l'Eglise St Georges

Un diagnostic complet a être fait par un architecte des bâtiments de France afin définir de façon précise les travaux nécessaires à la réfection du bâtiment.

Contenu du montant très important des travaux, en accord avec la Fondation du Patrimoine et l'architecte, il a été décidé de mettre en place un plan pluri-annuel des travaux de même qu'un partenariat financier avec la région, le département et une souscription nationale.



- Déménagement de la mairie au 38 Grand'rue

Le Conseil Municipal a décidé de ne plus louer le logement communal situé 38 Grand'rue et d'y implanter les locaux de la mairie.

Dans ce but, deux architectes ont été contactés lesquels sont chargés de présenter un projet d'aménagement le plus fonctionnel possible.

Par la même occasion, il leur a été demandé de réfléchir sur la façon d'améliorer les locaux scolaires situés juste à côté (intégration des WC à l'intérieur de l'école par

exemple). Les différents projets seront soumis au Conseil Municipal et un partenariat financier sera mis en place avec l'Etat et le Département.

- Rénovation de l'éclairage public

Un étude est en cours de réflexion afin de rénover les points lumineux de la commune et de remplacer les actuelles ampoules par d'autres au sodium (nécessite la remplacement de la « gamelle »). Ces ampoules ont déjà été testées (rue du Grand'Voisin, entrée du village, place, ...) afin d'en vérifier l'efficacité.

Le coût des travaux étant important, des aides financières (subventions) seront demandées.

- Aménagement du terrain de « la bascule »

La commune souhaiterait acheter le terrain en question à l'actuel propriétaire afin dans un premier temps, de sécuriser le carrefour (destruction de la ruine) puis d'y aménager un espace vert.

Le propriétaire étant réticent à vendre son bien, une recherche de solution est en cours de réflexion avec l'aide de la Cellule d'Assistance Juridique du Conseil Général du Pas-de-Calais. En cas de refus, il sera procédé à une déclaration d'utilité publique.



- Etang Communal :

Deux réunions ont eu lieu avec les services de la Région afin de mettre en place un projet de réhabilitation de l'étang communal avec un mot d'ordre « Préserver le caractère naturel et sauvage ».

Le projet est finalisé sur le plan technique. Sa mise en place interviendra dès l'obtention des subventions.

# ECONOMIE

## Le Syndicat Mixte Marquion Osartis (SMMO)

Finis le temps des constructions de résidences, d'équipements publics, de parcs industriels ou de grandes surfaces, dans telle ville ou village, sans tenir compte de ses voisins. Les communautés de communes d'Osartis et de Marquion élaborent ensemble au sein du S.M.M.O. un SCOT pour éviter une croissance anarchique de leur urbanisation, et penser en harmonie et bonne intelligence leurs futures réalisations (dont les futurs aménagements à Marquion liés au futur canal à grand gabarit Seine-Nord. Les deux communautés ont créé un Syndicat mixte pour mener les réflexions et préparer, en lien avec la population, un Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD).



Néanmoins, pour les communes disposant d'un Plan Local d'Urbanisme (comme c'est le cas de la commune de Baralle), d'un Plan d'Occupation des Sols ou d'une carte communale, le document d'urbanisme mis en place reste prioritaire sur les décisions prises par le SMMO.

## Fusion de la Communauté de Communes de Marquion Avec OSARTIS et la communauté de communes de l'Enclave

Dans le cadre de l'élaboration du Schéma Départemental de la Coopération Intercommunale, un premier projet préfectoral prévoyait la fusion de la Communauté d'Agglomération de Cambrai avec les communautés de communes de Marquion, de l'Enclave, de l'Ouest Cambrésis, de Sensée Escaut et de la Vallée de Vinchy mais ce dernier a été abandonné du fait du refus des membres concernés. Par la suite, monsieur le Préfet du Pas-de-Calais a proposé un amendement consistant en la fusion de la Communauté de Communes de Marquion, OSARTIS et l'Enclave lequel a été adopté à l'unanimité du Conseil Municipal.

## ZAL (Zone d'activité Légère) de Baralle

Les réunions travail ont eu lieu avec la Commission Economique de la Communauté de Communes de Marquion, la DDE, la CCI Artois, EDF, le cabinet d'étude SOREPA, le Département, la SAFER avec pour objectifs la réalisation de cette zone.

Les travaux de fouilles archéologiques ont été réalisés sans résultat.

Une partie des lignes à haute tension sera enfuie.

Un tourne à gauche sera créé sur le RD14

Le cahier des charges pour les travaux de voiries (VRD) est en cours de réalisation.

<b>Fin 2012 début 2013, les travaux devraient démarrer.</b>
---

## La caserne des pompiers

Début des travaux en 2012

# Etat Civil 2011 ...

## Les naissances :

Nos compliments aux heureux parents à l'occasion de la venue au monde de :



Lucie CLERMONT, née le 25 avril 2011, 6 ter rue du Grand'Voisin



Rose SOLIGNAT, née le 18 juin 2011, 25 Grand'ru



Juliette MOUTARDIER, née le 22 juin 2011, 10 rue Grottard



Nathaël ASSEZ, né le 17 août 2011, 14 rue Caquentrau

## Les Mariages:

Nos félicitations aux nouveaux époux



Monsieur Serge GALLETZ et mademoiselle Marie-Christine REVEL, mariés le 24 mars 2011



Monsieur Thomas DILLIES et Mademoiselle Virginie NAUMOWICZ, le 27 août 2011



Monsieur Daniel KALINOWSKI et Madame Véronique MACIEJEWSKI, le 29 octobre 2011



Monsieur Cyrille GUILBERT et Mademoiselle Vicky RICHTER, le 3 décembre 2011

## Les Décès:

Nos pensées pour les personnes disparues

- Monsieur Philippe LORE, décédé le 5 janvier 2011 à Bourlon
- Madame Marie-Thérèse KALINOWSKI, décédée le 25 juillet 2011 à Cambrai
- Madame Florette REMI, décédée le 12 novembre 2011 à Baralle
- Monsieur Michel RICHARD, décédé le 30 novembre 2011 à Baralle
- Monsieur Edgar DRAUX, décédé le 12 décembre 2011 à Baralle



## 1. L'équipe pédagogique du RPI

Mme Bétréma Lédée Dany

Mlle Gransart Laëtitia



Mme Cordier Stéphanie

### Baralle

- La classe maternelle accueille 2 sections : PS-MS avec Mme **Bétréma-Lédée**, la Directrice du RPI. Mme Jouanne (le matin) et Mme Legrand (l'après-midi) font fonction d'agent d'école. Elles assurent la surveillance de la garderie avec un agent communal.
- Mlle **Gransart** assure sa fonction au cycle 3. Mme Guilbert est toujours sur le poste de ZIL(remplaçant).

Cette année le jeudi après-midi ,les élèves du cycle 3 vont à Buissy de 13h40 à 16h40 pour travailler l'anglais et la pratique du sport avec Mme Cordier (agrée en anglais)et le cycle 2 va à Baralle de 13h35 à 16h35 pour aborder avec Melle Gransart la découverte du monde et s'initier à la classe numérique rurale .

### Buissy

Mme **Cordier** est en charge des élèves de GS-CP-CE1.

Les GS décroissent le mardi après-midi et le jeudi après-midi à Baralle : les élèves y travaillent principalement la phonologie et le graphisme-écriture .

Ce sont les élèves qui se déplacent (possibilité de prendre le car pour tous les enfants ) .

## 2. Les effectifs et la structure du RPI

La structure du RPI a changé cette année : les GS sont désormais à Buissy .

Les TPS n'ont pas été scolarisés cette année.

**Les effectifs : 72 enfants** inscrits au niveau du RPI :

CYCLE1		CYCLE 2			CYCLE 3		
PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
14	9	6	9	6	13	10	5
<b>23</b>		<b>21</b>			<b>28</b>		

La cantine se déroule au collège de Marquion et la garderie fonctionne le matin à 7h15mn et le soir termine à 18h30mn en présence de deux agents communaux.

Le soutien scolaire a lieu :

-Buissy : le mardi et vendredi de 16h45 à 17h45

-Baralle : le mardi et vendredi de 16h40 à 17h40





## De la discipline.....

Tous les élèves sur leur ligne de couleur quand Madame tape dans les mains pour annoncer la fin de la récréation !

Les moyennes sections se rangent même par ordre alphabétique pour éviter les disputes sur la ligne.....

La petite section a deux lignes cette année : 14 enfants !

PS : ligne bleue

MS : ligne rouge

GS : ligne verte (décloisonnement)



Let's go to school!



## *Un succès pour la fête du RPI Baralle-Buissy*

Il aurait fallu pousser les murs de la salle des fêtes de Baralle pour accueillir les familles venues nombreuses pour la fête du RPI. Le thème choisi cette année par les enseignantes était « le cinéma ». Les petits de la Maternelle mimaient quelques saynètes en musique, des films de Walt Disney, laissant aux plus grands les films classiques ou récents.

Les parents furent mis à contribution pour répondre à un quizz où il fallait deviner les titres des films. Les bonnes réponses participaient à une tombola. De plus, ce fut l'occasion pour les municipalités de Baralle et Buissy de remettre aux futurs élèves de sixième le traditionnel dictionnaire et un livre à chaque enfant du RPI.

Une restauration rendue possible par l'organisation des parents d'élèves a contribué à une bonne ambiance. Les enseignantes ont remercié tous les bénévoles. Les bénéfices de la fête seront reversés aux coopératives scolaires.



## *Un marché de Noël réussi dans le RPI Baralle-Buissy*

Tous les élèves du regroupement pédagogique intercommunal se sont réunis dans la salle des fêtes de Baralle. Chants traditionnels et contes de Noël étaient au programme. Les parents ont pu ensuite effectuer leurs achats : objets confectionnés par les enfants ou bénévoles. Les bénéfices ainsi réalisés alimenteront la coopérative scolaire.

L'équipe pédagogique remercie les parents qui se sont investis dans l'organisation du marché de Noël.

Les municipalités ont pu offrir aux enfants des communes la traditionnelle brioche et des chocolats.





# L'E.S. Baralle - Buissy

---

Mesdames, Messieurs,

Au nom de l'Entente Sportive Buissy Baralle, je vous adresse mes meilleurs vœux de santé, joie, bonheur, auprès des êtres qui vous sont chers, et d'accomplissement personnel pour cette nouvelle année.

Tout d'abord permettez-moi de remercier les municipalités de Baralle et de Buissy pour les efforts financiers et d'entretien du stade qui nous sont accordés années après années. Ces remerciements s'adressent également à la direction de l'enseigne Hyper U pour la subvention qui est versée à notre association.

Malheureusement une situation financière et structurelle saine ne suffit pas !!! Derrière toute association, il faut des hommes et des femmes pour la faire vivre.

Au bout de cette 3ème année de présidence, je ne peux que regretter la difficulté que notre association a, pour mobiliser et attirer des bénévoles nécessaires à son fonctionnement.

Pour cette nouvelle année, je ne peux que souhaiter, pour la survie de l'ESBB, qu'un certain nombre d'entre vous rejoigne notre association pour que demeure l'identité footballistique de vos villages.

Deux équipes séniors et une équipe de U11 forment votre club cette saison ; le manque criant de dirigeants est une source de démobilisation et de démotivation pour beaucoup d'entre eux; je ne peux donc que relancer cette appel et compter sur vous :

« Si vous pensez avoir l'envie, la disponibilité, pour mener une action au sein de votre club, n'hésitez pas, CONTACTEZ NOUS ».

Je terminerai en remerciant tous les bénévoles qui m'entourent et qui chacun dans sa tache fait avancer le club afin que le football perdure dans votre village.

Merci

Le PRESIDENT

PENALVA Philippe

# La Lyre Musicale de Baralle - Buissy

---



Au nom de la Lyre Musicale de Baralle – Buissy, je vous adresse mes vœux les plus sincères de santé et de joie pour vous et votre famille, des vœux de réussite dans vos projets et pour les jeunes, la réussite dans leurs études.

Je remercie les municipalités de Baralle et de Buissy ainsi que notre ami, Julien OLIVIER, qui avec le Conseil Général nous accorde une subvention annuelle et non négligeable pour l'école de musique.

Merci à vous tous pour votre soutien et votre participation lors de nos manifestations, à tous les musiciens qui répondent toujours présents tout au long de l'année lors des répétitions hebdomadaires.

A ces remerciements, j'y associe monsieur Dominique ROUZZAUD qui assure la direction de la formation ainsi que l'école de musique avec les jeunes en qui nous mettons beaucoup d'espoir pour assurer la relève.

Sachez que nous sommes toujours prêts à accueillir de nouveaux sociétaires, n'hésitez pas à nous rejoindre, vous serez les bienvenus.

Je vous renouvelle mes vœux avec l'espoir de nous retrouver fin 2012 pour fêter Sainte Cécile.

Le Président

J. MERCIER

# Les Permanences à MARQUION

*(MAJ 12/12/2011)*

<b>C.P.A.M.</b>	<b>Caisse Primaire d'Assurance Maladie</b> → <b>Plus de permanence à Marquion !</b> ☛ <b>Arras</b> : Boulevard Allendé - du Lundi au Vendredi de 8h à 18h par téléphone au <b>3646</b> ☛ <b>ECOURT-ST-QUENTIN</b> : le Vendredi de 13h30 à 16h30	
<b>M.S.A.</b>	<b>Mutualité Sociale Agricole</b> → <b>Plus de permanence à Marquion !</b> ☛ <b>Arras</b> : 1, Rue André Gatoux du Lundi au Jeudi de 9h/12h et 14h/17h le vendredi de 9h/12h et 14h/16h ☛ <b>CAMBRAI</b> : 17, Boulevard Faidherbe – du Lundi au Vendredi de 9h/12h30 et 13h45/17h ☛ <b>Site INTERNET</b> " <a href="http://www.msa59-62.fr">www.msa59-62.fr</a> "	
<b>M.S.A.</b>	<i>Permanence Assistantes Sociales de Bapaume :</i> <b>Mme FLOURET/Mme GOSSELIN</b> Le 1 <sup>er</sup> Jeudi du mois le matin <u>sur rendez-vous</u> Assistantes Sociales 03.21.50.36.54 <i>Permanence téléphonique (R.S.A.) à Bapaume :</i> <b>Mme BAYART</b> Le Mardi de 9h à 12h 09.64.12.25.57	
<b>C.A.F.</b>	<b>CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES</b> 0.810.25.62.30 <i>Permanence administrative :</i> Le 4 <sup>ème</sup> Vendredi du mois de 13h30 à 16h30 <b>M. LEGRAND Alain</b> <i>Permanence sociale :</i> Assistante Sociale -----> permanence téléphonique au 03.21.24.73.30	
<b>Assistante Sociale du Département :</b>		
Le 2 <sup>ème</sup> Lundi du mois de 14h à 16h 03.21.50.58.30 Le 3 <sup>ème</sup> Jeudi du mois de 9h à 11h		
<b>C.A.R.S.A.T. (C.R.A.M.)</b>	<b>CAISSE D'ASSURANCE RETRAITE ET DE LA SANTE AU TRAVAIL (Caisse Vieillesse)</b> Le 2 <sup>ème</sup> et 4 <sup>ème</sup> Vendredi du mois <u>sur rendez-vous</u> <b>Mme DUMUR Pascale</b> de 9h à 12h et de 13h30 à 16h 3960	
<b>C.I.C.A.S.</b>	<b>Retraites Complémentaires</b> Un conseiller téléphonique Appel du Lundi au Vendredi de 9h à 18h 0.820.200.075 <i>Se munir du N° de Sécurité Sociale pour l'appel</i>	
<b>Le Conciliateur de Justice :</b>		
Le dernier Jeudi de chaque mois de 15h à 17h <b>M. Michel SENECHAL</b> 03.21.71.10.93		
<b>C.M.P.</b>	<b>CENTRE MÉDICO-PSYCHOLOGIQUE pour Enfants</b> <i>Consultations uniquement sur rendez-vous</i> <b>Mme DEMOUGEOT</b> le Mercredi (de 9h30 à 16h) 03.21.50.36.60 <i>Les demandes doivent être adressées au C.M.P. de Bapaume</i>	
<b>Médecine du Travail</b>	<b>(Mobilhome parking de la Salle Polyvalente)</b> <b>Mme le Dr J.M. GUILLUY</b> Le Vendredi <u>sur rendez-vous</u> 03.21.15.15.70	
<b>R.A.S.E.D.</b>	<b>RÉSEAU D'AIDES SPÉCIALISÉES (Bureaux à la Mairie de BUISSY)</b> 03.21.24.22.91 pour les élèves en difficultés (maternelle et primaire)	
<b>RELAIS D'ASSISTANTES MATERNELLES - 75, rue de la Chapelle à MARQUION</b> 03.21.73.73.67		
<i>Perm. : le lundi de 9h à 12h – le Vendredi de 14h à 18h</i>		
<b>Halte Garderie :</b> le lundi et Vendredi de 9h/12h – 13h45 à 17h 03.21.73.73.66 Mardi journée continue 9h/12h – Mercredi et Jeudi de 9h à 12h		
<b>Mairie de MARQUION :</b> <u>Le secrétariat est ouvert</u>		
de 9h à 12h de 17h30 à 19h00	=====> du Lundi au Vendredi (fermé l'Après-Midi) =====> le Mardi et le Jeudi	Tél. : 03.21.73.00.62 Fax : 03.21.50.35.48
Le Maire :	<b>Julien OLIVIER</b>	mairiedemarquion@wanadoo.fr <a href="http://www.marquion.fr">http://www.marquion.fr</a>
Les Maires Adjoints :	<b>Michel BOURGEOIS, Jean-Claude BASQUIN, Jacques SAINTOBERT</b>	

## ADRESSES UTILES

### **A.D.M.R. (Aide à Domicile en Milieu Rural)**

Place du Général de Gaulle à Ecooust-Saint-Mein (62128)

Tél : 03.21.48.12.85

Bureau : du lundi au Vendredi de 8h30 à 12h30 / de 14h00 à 17h00

**Soins à domicile** : même adresse

Tel : 03.21.48.94.96

---

### **A.S.S.A.D. de Marquion**

**(Association de Soins A Domicile et transports accompagnés)**

Mairie de Buissy - 35, Grand'Rue à Buissy(62860)

Tél. : 03.21.59.62.73

Horaires : le lundi, mardi, jeudi, vendredi de 9h à 12h / 13h30 à 17h30

Renseignements :Mme CARLIER – Tél : 06.20.16.44.32 / 03.21.59.62.73

---

### **A.I.S.M. (Association Intermédiaire à Services Multiples)**

Services aux particuliers (espaces verts, entretien ménager, bricolage divers).

Services instructeur RMI – Référent intercommunal RMI.

1, Rue Jean-Jaurès à Ecoourt-St-Quentin (62860)

Horaires : du lundi au vendredi de 8h à 12h / 14h à 17h

Directeur : M. TREBACZ – Tél : 03.21.59.90.45

---

### **La Vie Libre (Association contre l'alcoolisme)**

M. Marc LABOUR Tél. : 03.21.59.89.72 ou 06.20.07.21.70

---

## **LE SERVICE DE GARDE**

### Les Médecins

La permanence des soins continue toujours d'être assurée, toutes les nuits et tous les week-ends, par les médecins habituels de votre secteur, comme auparavant.

En cas de réelle nécessité, vous appelez le 03.21.71.33.33 ou votre médecin traitant qui vous communiquera par le répondeur le numéro de téléphone à composer pour obtenir le service médical de garde.

En cas d'urgence vitale, il faut immédiatement appeler le "15".

### Les Pharmaciens

Pour tout renseignement concernant la Pharmacie de garde (lieu, modalités d'accès, horaires ...) :

par téléphone : 0.825.74.20.30

par internet : [www.servigardes.fr](http://www.servigardes.fr)



# Déchetterie

RD 14 à Baralle

## Collecte des Peintures

La Communauté de Communes de Marquion organise une collecte des pots et bidons de peinture à la déchetterie communautaire qui aura lieu :



**du samedi 28 avril au samedi 12 mai 2012 et  
du samedi 27 octobre au samedi 10 novembre**



sont acceptés **uniquement** :

- les chiffons souillés d'hydrocarbures
- les bidons d'huile
- les pots de peinture
- les bouteilles de solvant
- les cartons souillés

**Horaires d'ouverture :**  
**lundi / mercredi / vendredi / samedi**  
**9h à 12h – 14h à 17h**

L'accès à la déchetterie est gratuit et libre pour les particuliers résidant sur le territoire de la Communauté de Communes de Marquion.

*Rappel : les autres déchets acceptés à la déchetterie sont :*

- les déchets verts
- les encombrants
- les métaux
- les gravats
- les pneumatiques
- l'électroménager
- les piles / batteries
- les huiles de friture / vidange
- le textile
- les radiographies
- les cartouches d'encre d'imprimantes



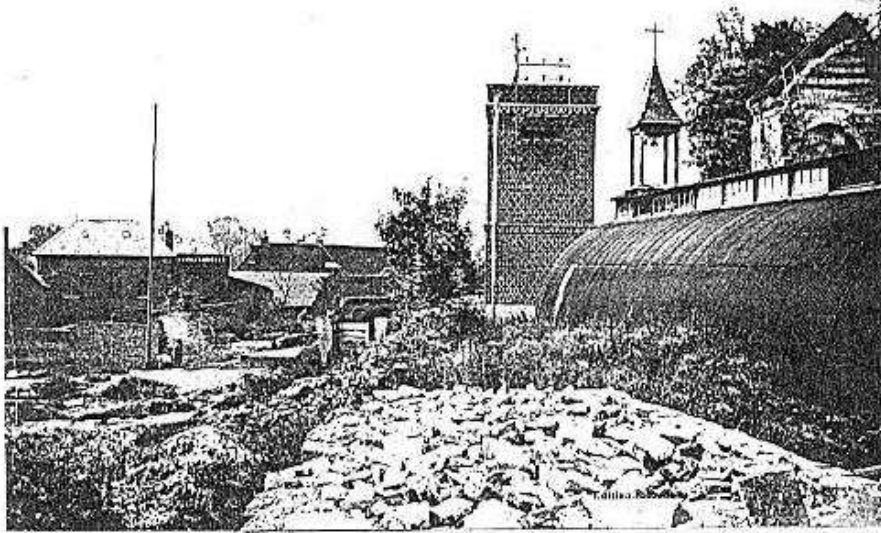


GRAVURE DE BARALLE  
DATANT DU MOYENNE AGE

*Bonne année*

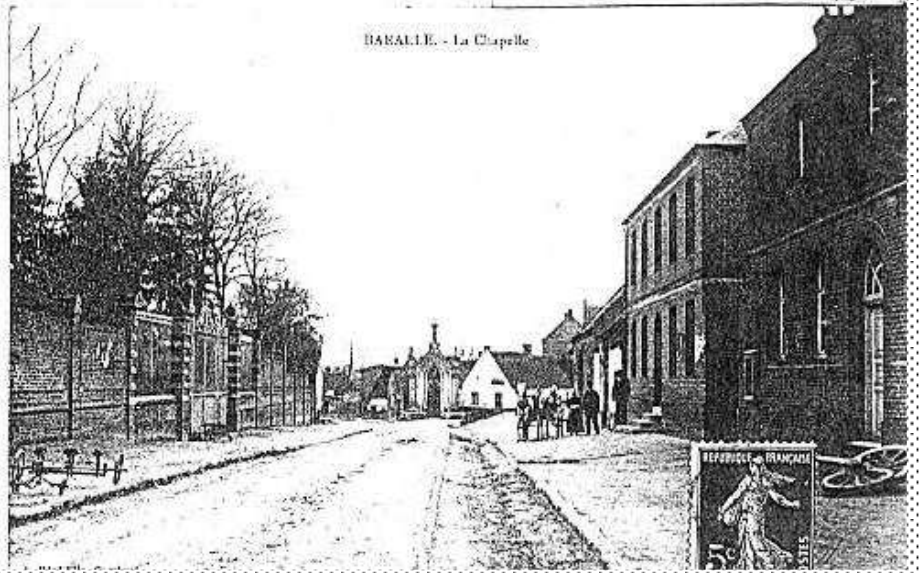


BARALLE (P.-de-C.) - Un reste de l'ancienne Eglise et l'Eglise provisoire



BARALLE

BARALLE - La Chapelle



A

62

BARALLE - La Grande Rue vue de la Chapelle

